

KARTA MODUŁU KSZTAŁCENIA 2020/2021

Informacje ogólne

1 Nazwa modułu kształcenia/przedmiotu

Praktyczna Nauka Języka Rosyjskiego - pisanie

2 Nazwa jednostki prowadzącej moduł (Katedra, Zakład)

Wydział Nauk Społecznych i Humanistycznych, Zakład Neofilologii

3 Kod modułu (wypełnia koordynator ECTS)

4 Grupa treści kształcenia
(ogólnego, podstawowego, kierunkowego, specjalnościowego, itp.)
grupa treści kształcenia podstawowego

5 Typ modułu
(obowiązkowy, fakultatywny)
obowiązkowy

6 Poziom studiów
(studia I, II stopnia, studia podyplomowe)
studia I stopnia

7 Liczba punktów ECTS
3

8 Poziom przedmiotu
(podstawowy, średnio-zaawansowany, zaawansowany)
zaawansowany

9 Rok studiów, semestr

10 Liczba godzin w semestrze

11 Liczba godzin w tygodniu

wyk. ćw. lab. sem. proj. wyk. ćw. lab. sem. proj.

III rok – semestr V - zimowy

studia stacjonarne	-	30	-	-	-	-	2	-	-	-
studia niestacjonarne	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

12 Język wykładowy: rosyjski

13 Wykładowca (wykładowcy) (imię i nazwisko, stopień naukowy oraz adres e-mailowy)

Yulia Khadyniuk, dr, chodynuk@wp.pl

Informacje szczegółowe

14 Wymagania wstępne

Uzyskanie zaliczenia w semestrze IV

15 Cele przedmiotu

- | | |
|----|--|
| C1 | Zapoznanie z leksyką dotyczącą określonych bloków tematycznych i jej utrwalenie. |
| C2 | Umiejętność tworzenia wypowiedzi pisemnych w zakresie realizowanych bloków tematycznych poprawnych pod względem leksykalnym, gramatycznym, stylistycznym. |
| C3 | Doskonalenie sprawności czytania i słuchania ze zrozumieniem (rozumienie globalne, selektywne i szczegółowe). |
| C4 | Kształtowanie umiejętności pisemnego redagowania tekstów w języku rosyjskim z wykorzystaniem zasad pisowni oraz leksyki powiązanych z realizacją określonych bloków tematycznych. |
| C5 | Kształtowanie umiejętności poprawnego zapisywania wysłuchanego tekstu, odniesienie się do przedstawionych treści oraz ich analiza i synteza. |
| C6 | Rozwijanie umiejętności pisemnego wyrażania w języku rosyjskim swojego zdania, argumentacji, formułowania wniosków oraz krytycznego myślenia. |
| C7 | Kształtowanie postawy otwartości na nową wiedzę i zainteresowanie językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, jak również wdrożenie do samodzielnego wyszukiwania informacji z wykorzystaniem różnych źródeł oraz gotowości do współpracy z innymi uczestnikami procesu nauczania. |

16 Efekty kształcenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych

nr	student, który zaliczył przedmiot, potrafi:	odniesienie do celów przedmiotu
EK01	aktywnie stosować leksykę i konstrukcje gramatyczne w zakresie realizowanych bloków tematycznych;	C1-C7
EK02	zredagować tekst na wybrany temat z wykorzystaniem zasad pisowni oraz leksyki w zakresie realizowanych bloków tematycznych;	C1, C4-C7
EK03	rozstrzygać problemy językowe odwołując się do własnej wiedzy oraz dostępnych pomocy;	C1-C7
EK04	potrafi w formie pisemnej wyrazić w języku rosyjskim swoje zdanie, argumentować, formułować wnioski;	C1,C3, C6, C7

EK05	wykazuje postawę otwartości na nową wiedzę i zainteresowanie językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także aktywność w samodzielnym wyszukiwaniu informacji z wykorzystaniem różnych źródeł oraz gotowość do współpracy z innymi uczestnikami procesu nauczania.	C1-C7		
17 Treści programowe				
	forma zajęć - ćwiczenia	liczba godzin S	liczba godzin NS	odniesienie do efektów kształcenia dla przedmiotu
ĆW1	Wypoczynek i czas wolny (odpoczynek, wakacje, urlop, różnorodność zainteresowań, formy spędzania wolnego czasu – wypoczynek czynny i bierny, zainteresowania/hobby).	6	-	EK01 – EK05
ĆW2	Świat sportu (sporty letnie i zimowe, dyscypliny sportowe, sport uprawiany profesjonalnie i amatorsko, sporty ekstremalne – poszukiwanie silnych wrażeń, zawody sportowe, olimpiady/paraolimpiady, sportowcy i kibice, problem doping, aktualne wydarzenia sportowe, znani rosyjscy i polscy sportowcy).	12	-	EK01 – EK05
ĆW3	Świat kultury i sztuki (wybrane aspekty: informacje ogólne o sztuce, sztuka jako wytwór kultury, rodzaje i gatunki sztuki, udział w życiu kulturalnym, wpływ sztuki na życie człowieka, środki masowego przekazu).	12	-	EK01 – EK05
suma godzin		30	-	
18 Narzędzia/metody dydaktyczne				
1. Ćwiczenia pisemne kształtujące umiejętności komunikacyjne w różnych formach wypowiedzi				
2. Ćwiczenia oparte na tłumaczeniu				
3. Komentarze i objaśnienia prowadzącego zajęcia				
4. Praca całą grupą, w oddzielnych grupach, w parach, indywidualna				
5. Praca ze słownikami, materiałami audiowizualnymi, tekstami autentycznymi i adaptowanymi				
19 Sposoby oceny (F – formująca, P – podsumowująca)				
F1. Testy/kolokwia pisemne				
F2. Aktywność i samodzielność studenta na zajęciach				
F3. Bieżące przygotowywanie się do zajęć				
F4. Korekta błędów przez prowadzącego zajęcia, studentów				
F5. Przygotowanie pisemnych prac domowych				
P1. Zaliczenie z oceną				
20 Obciążenie pracą studenta				
forma aktywności		średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności		
		S	NS	
Godziny kontaktowe z nauczycielem		30	-	
Przygotowanie się do zajęć		15	-	
Przygotowanie się do testów/kolokwium		15	-	
Konsultacje z nauczycielem		30	-	
SUMA		90	-	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU		3	-	
21 Literatura podstawowa i uzupełniająca				
Literatura podstawowa:				
1. Chlebda B, Danecka I., <i>Skrypt do praktycznej nauki języka rosyjskiego cz. III</i> , Opole 2011.				
2. Махнач А., <i>Из первых уст. Русский язык для среднего уровня</i> , Warszawa 2016.				
3. Махнач А., <i>Из первых уст. Русский язык для продвинутого уровня</i> , Warszawa 2009.				
4. Акишина А. А., Формановская Н.И., <i>Этикет русского письма</i> , Москва 2008.				

5. Cieplicka M., Torzewska D., <i>Русский язык. Kompendium tematyczno-leksykalne 2</i> , Poznań 2015.
6. Gołubiewa A., Czeczuga A., Węclawiak P., <i>Słownictwo rosyjskie w ćwiczeniach</i> , Warszawa 2020.
7. <i>Остановка: Россия!</i> Magazyn dla uczących się języka rosyjskiego
Literatura uzupełniająca:
1. Materiały autentyczne: prasa, literatura, Internet, materiały audiowizualne
2. Słowniki tematyczne języka rosyjskiego
3. Słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania)
4. Кузнецов С. А. (ред.), <i>Большой толковый словарь русского языка</i> , СПб 2000.
5. Макова М. Н., Ускова О. А., <i>В мире людей. Вып. 1, Письмо, говорение B2-C1</i> , Москва 2013.
6. Karolczuk M., Szymula R., <i>Podręcznik do praktycznej nauki języka rosyjskiego (dla studentów filologów – III rok studiów)</i> , Białystok 2002.
7. Pado A., Granatowska H., <i>Как дела? В мире прекрасного. Язык rosyjski dla zaawansowanych</i> , Warszawa 1998.
8. Родимкина А., Райли З., Ландсман Н., <i>Россия: день сегодняшний. Тексты и упражнения</i> , СПб 2015.
9. Родимкина А., Ландсман Н., <i>Россия сегодня. Тексты и упражнения</i> , Warszawa 2008.
10. Ginter A., Tulina-Blumental L., <i>Вот лексика! Repetytorium leksykalne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami</i> , Warszawa 2015.
11. Burnewicz Z., Górza L., <i>Materiały do praktycznej nauki języka rosyjskiego</i> , Gdańsk 1995.
12. Jahn. M., Korycińska L., <i>Язык rosyjski. Poradnik ortograficzny dla Polaków</i> , Kraków 1996.
22 Kryteria oceny *
Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotu: zajęcia kończą się zaliczeniem z oceną Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie pozytywnej oceny z testów i kolokwium częściowych oraz odpowiedzi ustnych. Skala ocen stosowana przy ocenie testów i kolokwium zaliczeniowego: 50-65% - 3,0 66-75% - 3,5 76-83% - 4,0 84-89% - 4,5 90-100% - 5,0 W przypadku odpowiedzi ustnych stosuje się kryteria stanowiące ocenę stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się: 5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń 4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami 4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami 3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami 3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu) 2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty
23 Inne przydatne informacje o przedmiocie
1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji.
2. Zajęcia odbywać się będą w PSW w Białej Podlaskiej.
3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć.
4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem.

*do decyzji koordynatora

Tabela podsumowująca

Efekt kształcenia	Odniesienie danego efektu do efektów zdefiniowanych dla całego programu („kierunkowych”)	Cele przedmiotu	Treści programowe	Narzędzia/metody dydaktyczne	Sposób oceny
EK01	K_U01, K_U03,	C1-C7	1-3	1, 2-5	F1-F5, P1

	K_U04, K_U06				
EK02	K_U01, K_U03, K_U06	C1, C4-C7	1-3	1,2,4,5	F1-F5, P1
EK03	K_U01, K_U03	C1-C7	1-3	2, 4, 5	F2, F4, F5, P1
EK04	K_U01, K_U03, K_U06	C1, C7, C6	1-3	1,3-5	F1-F5, P1
EK05	K_K01, K_K04	C1-C7	1-3	1-5	F2, F5, P1